ITALIANO

INTERRUTTORI ORARI A CAVALIERI CON RISERVA 72X72

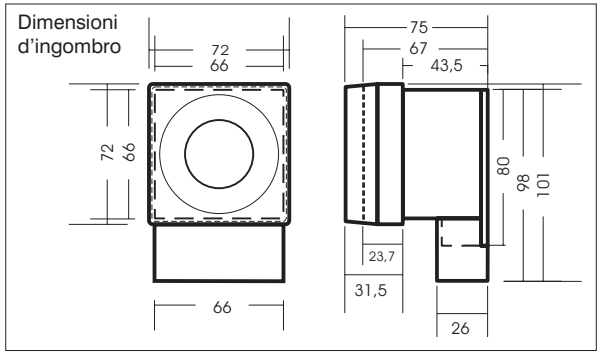
MODELLO UN CIRCUITO GIORNALIERO
MODELLO CON DOPPIO CIRCUITO GIORNALIERO - GIORNALIERO
MODELLO CON DOPPIO CIRCUITO GIORNALIERO - SETTIMANALE

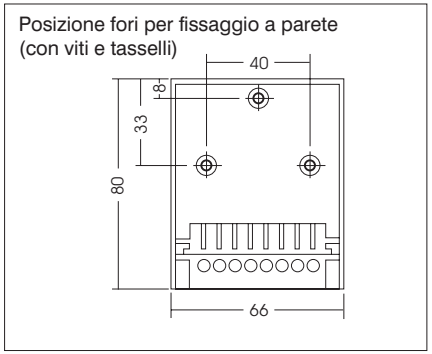
CE

Im - DEIONN034 01/05

DATI TECNICI

Tensione di alimentazione:	230V~ 50÷60 Hz
Tipo di azione, disconnessione ed apparecchio:	1 BSU Elettronico
Portata contatti:	16 (4) A / 250V~
(contatti in deviazione liberi da potenziale)	
Carico ohmico:	3500 W
Carico induttivo:	1000 W
Polluzione:	normale
Riserva di carica:	150 h
Tipo di isolamento:	Classe II ⧈
Grado di protezione:	IP30
Limiti della temperatura di funzionamento:	-10° C ÷ +50° C
Normative di riferimento per marcatura CE:	LVD EN60730-1 EN60730-2-7
(direttive 73/23/CEE - 89/336/CEE).	EMC EN60730-2-7





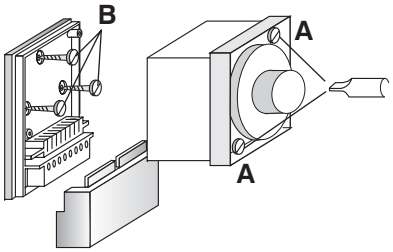
INSTALLAZIONE

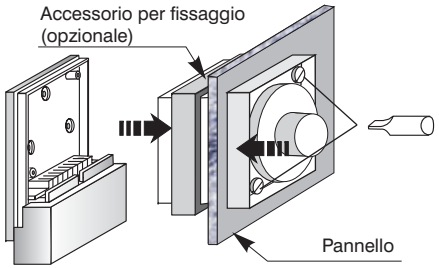
Importante: l'installazione ed il collegamento elettrico dei dispositivi ed apparecchiature devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alle norme e leggi vigenti. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per quanto concerne l'impiego di prodotti che debbano seguire particolari norme di ambiente e/o installazione. Nel caso di montaggio su superficie (es. a parete), prevedere adeguata canalizzazione dei cablaggi.

Installazione del dispositivo: INDIPENDENTE - FISSO

Installazione a parete:

- Asportare la calotta trasparente, e svitare le 2 viti A.
- Separare il corpo orologio dal fondello con i morsetti.
- Fissare il fondello alla parete (viti B) ed eseguire i collegamenti elettrici.
- Applicare al fondello la calotta copri morsetto, inserire il corpo nell'orologio e serrare le viti A.





Installazione a retroquadro con PROFILO PLASTICO a richiesta

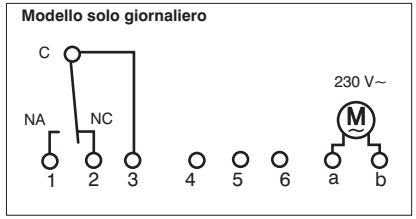
Dopo aver separato il corpo orologio dal fondello con morsetti (vedi paragrafo precedente):

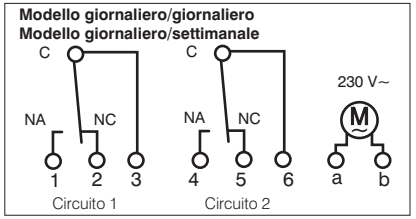
- Inserire il corpo orologio nell' apposito foro sul pannello del quadro.
- Inserire sulla parte superiore del corpo orologio la ghiera plastica (opzionale) fino al bloccaggio.
- Eseguire i collegamenti elettrici, quindi fissare il fondello, completo di calotta coprimorsetti, al corpo orologio e serrare le viti A.

COLLEGAMENTI ELETTRICI

I collegamenti elettrici devono essere eseguiti dopo aver sezionato la rete di alimentazione 230 V~

Eseguire i collegamenti elettrici, in funzione del modello,come indicato negli schemi sotto riportati.
N.B.: vedere anche schemi sul prodotto





REGOLAZIONE DEL GIORNO E ORA ATTUALI

MODELLO GIORNALIERO

REGOLAZIONE DELL'ORA

- Ruotare il **DISCO in senso orario** fino a far corrispondere **L'ORA ATTUALE** con la **linea nera fissa** posta in prossimità delle camma di intervento.

MODELLO GIORNALIERO - GIORNALIERO

REGOLAZIONE DELL'ORA

- Ruotare il **DISCO SUPERIORE in senso orario** fino a far corrispondere **L'ORA ATTUALE** con la **linea nera fissa** posta in prossimità delle camma di intervento (nota: il disco giornaliero superiore è sincronizzato con il disco giornaliero inferiore).

MODELLO GIORNALIERO - SETTIMANALE

REGOLAZIONI DEL GIORNO E DELL'ORA

- Ruotare **in senso orario** il **DISCO SUPERIORE** (giornaliero) fino a far corrispondere l'ora 24 (00) con la **linea nera fissa 2,** posta in prossimità della camma di intervento 2.
- Ruotare **in senso orario** il **DISCO INFERIORE** (settimanale) fino a far corrispondere l'ora 24 (00) del **GIORNO ATTUALE** (1=lunedì, 2=martedì...) con la **linea nera fissa 1,** posta in prossimità della camma di intervento 1: *i due dischi sono ora sincronizzati.* **Nota:** nella fig. 3 il disco inferiore (settimanale) è stato impostato come esempio alle ore 24 (00) del giorno 5 = Venerdì.
- Ruotare **in senso orario** il **DISCO SUPERIORE** (giornaliero) fino a far corrispondere **L'ORA ATTUALE** con la **linea nera fissa 2,** posta in prossimità della camma di intervento 2.

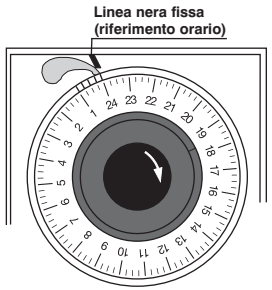


Fig.1 Mod. giornaliero

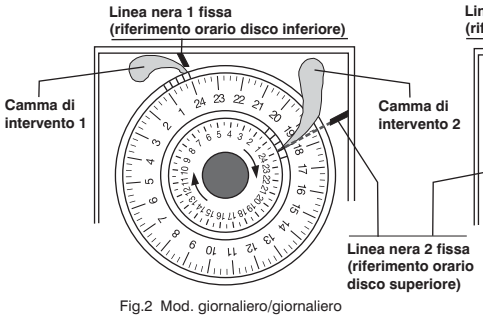


Fig.2 Mod. giornaliero/giornaliero

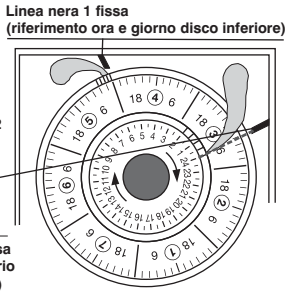


Fig.3 Mod. giornaliero/settimanale

ATTENZIONE: per le operazioni sui cavalieri agire mediante cacciavite, una penna o simile.

I cavalieri non inseriti devono essere ben allineati alla massima estrazione.

PROGRAMMAZIONE

Disco giornaliero: cavalieri blu per la notte - **cavalieri gialli** per il giorno.
Disco settimanale: cavalieri verdi.
I cavalieri hanno due posizioni di scatto possibili:

- **posizione 1:** inserimento - premere il cavaliere a scatto fino all'arresto.
- **posizione 2:** disinserimento - estrarre il cavaliere fino all'arresto sul disco indicatore.

INTERVALLO MINIMO ON-OFF DI PROGRAMMAZIONE

Modello giornaliero : 15 minuti (96 cavalieri).
Modello giornaliero/giornaliero: 15 minuti sul disco inferiore (96 cavalieri) e 30 minuti sul disco superiore (48 cavalieri).
Modello giornaliero/settimanale: 1 ora sul disco inferiore settimanale (168 cavalieri) e 30 minuti sul disco superiore giornaliero (48 cavalieri).

RISERVA DI CARICA

N.B.: l'interruttore orario inizierà ad operare circa 5 minuti dopo il collegamento alla rete.
Dopo circa 60 ore dal collegamento alla rete, l'interruttore orario raggiungerà il livello completo di riserva di carica pari a 150 ore.

Il costruttore si riserva la facoltà di introdurre tutte le modifiche tecniche e costruttive che riterrà necessarie senza obbligo di preavviso

ENGLISH

72x72 MECHANICAL TIME SWITCHES WITH RESERVE

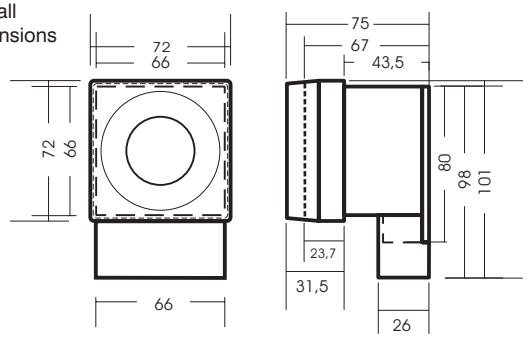
SIGLE DAILY CIRCUIT MODEL
MODEL WITH DOUBLE DAILY-DAILY CIRCUIT
MODEL WITH DOUBLE DAILY-WEEKLY CIRCUIT

Im - DEIONN034 01/05

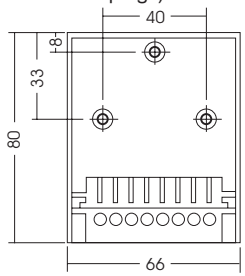
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage:	230 V~ 50 - 60 Hz
Type of action, disconnection and appliance:	1 BSU Electronic
Switch capacity :	16 (4) A / 250V~
(changeover voltage-free contacts)	
Resistive load:	3500 W
Inductive load:	1000 W
Pollution:	normal
Charge reserve:	150 h
Type of insulation:	Class II ⧈
Protection category:	IP30
Operating temperature limits:	-10 °C ÷ +50 °C
Reference standards for CE mark:	LVD EN60730-1 EN60730-2-7
(directives 73/23/CEE - 89/336/CEE)	EMC EN60730-2-7

Overall dimensions



Location of fixing holes for wall mounting (with screws and wall plugs)



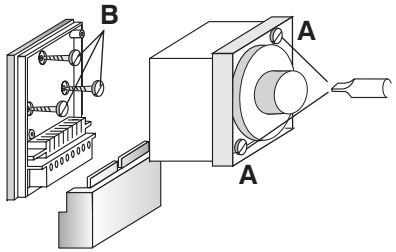
INSTALLATION

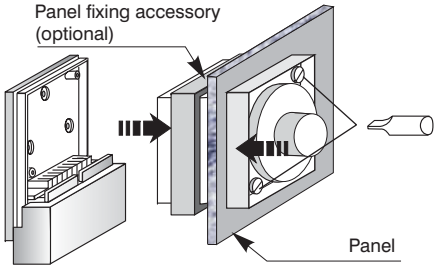
Important: installation and electrical connection of devices and appliances must be carried out by skilled people and in compliance with statutory regulations. The manufacturer declines any liability regarding the use of products subject to special environmental and/or installation standards. Prepare suitable cable raceways in advance for surface installations (e.g. wall-mounting).

Installing the device: INDEPENDENT - FIXED

Wall mounting:

- Remove the trasparent cover and unscrew the two screws A.
- Separate the body of the time switch from the base with the terminals.
- Fix the base to the wall (with screws B) and make the electrical connections.
- Fit the terminal cover to the base, then fit the time switch body and fix in place with screws A.





Panel mounting with the optional PLASTIC TRIM

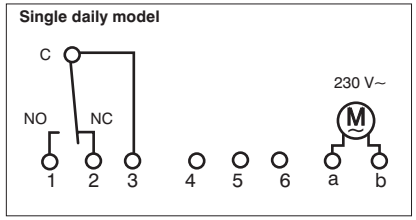
Separate the time switch body from the base with the terminals (see above):

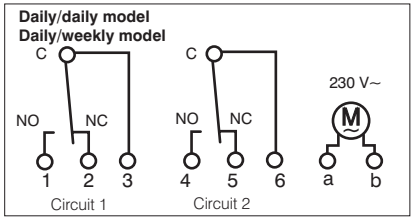
- Fit the time switch body in the hole in the control panel.
- Push the (optional) plastic template on to the time switch body until it locks in place.
- Make the relevant electrical connections, then fix the base and the terminal cover to the time switch body, and fix in place with screws A.

ELECTRICAL CONNECTIONS

Electrical connections must be made only after isolating the 230V~ mains supply

Make the relevant electrical connections for the model in question, as shown in the following diagrams.
N.B.: also refer to the connections diagram on the product itself.





SETTING THE DAY AND TIME

DAILY MODEL

SETTING THE TIME

- Turn the **DISC clockwise** until the **black reference line** at the trip cam points to the **CORRECT TIME**.

DAILY-DAILY MODEL

SETTING THE TIME

- Turn the **UPPER DISC clockwise** until the **black reference line** at the trip cam points to the **CORRECT TIME** (note: the upper daily disc is synchronised with the lower daily disc).

DAILY-WEEKLY MODEL

SETTING THE DAY AND TIME

- Turn the **UPPER (daily) DISC clockwise** until the **black reference line 2** at the trip cam 2 points to the 24 (00) hours.
- Now turn the **LOWER (weekly) DISC clockwise** until the **black reference line 1** near the trip cam 1 points to 24 (00) hours on the **CORRECT DAY** (1=Monday, 2=Tuesday, etc.)**:** *the two discs are now synchronised*. **Note:** Fig. 3 shows the lower (weekly) disc set at 24 (00) hours on day 5 = Friday only by way of example.
- Finally, **turn the UPPER (daily) DISC clockwise** until the **black reference line 2** at the trip cam 2 points to the **CORRECT TIME**.

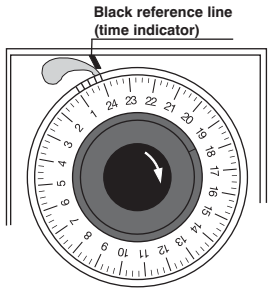


Fig.1 Daily model

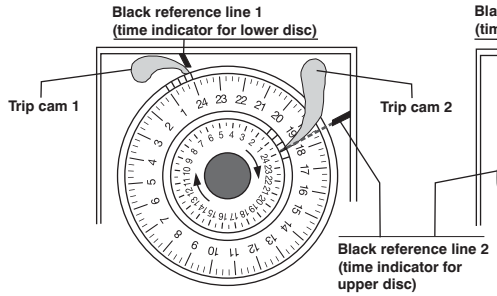


Fig. 2 Daily/daily model

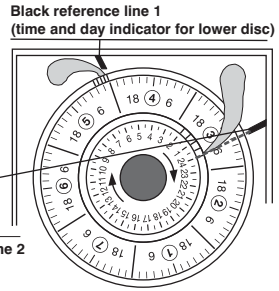


Fig. 3 Daily/weekly model

CAUTION: use a small screwdriver or a pen to move the tappets.
Make sure that all the tappets that are not pushed in are pulled fully out.

PROGRAMMING

Daily disc: blue tappets for the night - **yellow tappets** for the day.
Weekly disc: green tappets.
The tappets have two positions:

- **position 1:** ON - push the tappet in all the way.
- **position 2:** OFF - pull the tappet out against the disc.

MINIMUM PROGRAMMABLE ON-OFF INTERVAL

Daily model: 15 minutes (96 tappets)
Daily/daily model: 15 minutes for outer disc (96 tappets) and 30 minutes for inner disc (48 tappets).
Daily/weekly model: 1 hour for outer weekly disc (168 tappets) and 30 minutes for inner daily disc (48 tappets).

RESERVE

N.B.: the time switch will start operating approx. 5 minutes after connecting the mains.
After approx. 60 hours of working the time switch reaches its complete charge reserve of 150 hours.

The manufacturer reserves the right to make any technical or manufacturing modifications it retains necessary without advanced notice.

FRANÇAIS

INTERRUPTEURS HORAIRES À CAVALIERS AVEC RÉSERVE 72x72

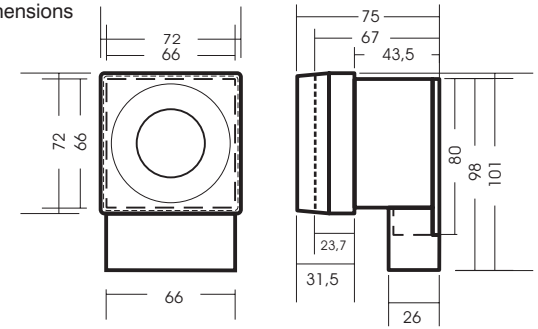
MODÈLE À 1 CIRCUIT JOURNALIER
MODÈLE À DOUBLE CIRCUIT JOURNALIER - JOURNALIER
MODÈLE À DOUBLE CIRCUIT JOURNALIER - HEBDOMADAIRE

DONNÉES TECHNIQUES

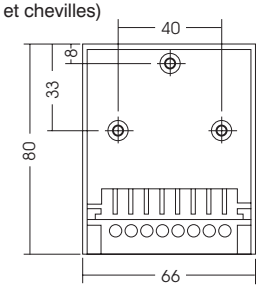
Tension d'alimentation :	230V~ 50÷60 Hz
Type d'action, déconnection et appareil:	1 BSU Electronique
Capacité de charge des contacts : (contacts en déviation sans potentiel)	16 (4) A / 250V~
Charge ohmique:	3500 W
Charge inductive:	1000 W
Pollution:	normale
Réserve de charge:	150 h
Type d'isolation:	Classe II ⧈
Degré de protection:	IP30
Limites de la température de fonctionnement :	-10° C ÷ +50° C
Normes de référence pour marquage CE : (directives 73/23/CEE - 89/336/CEE)	LVD EN60730-1 EN60730-2-7 EMC EN60730-2-7

Im - DEIONN034 01/05

Dimensions



Position des trous pour fixation en saillie (avec vis et chevilles)



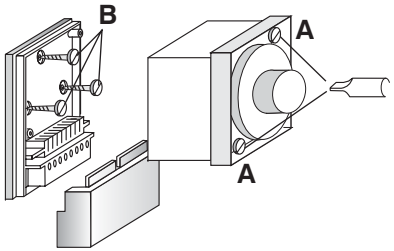
INSTALLATION

Important: l'installation et le branchement électrique des dispositifs et appareils doivent être effectués par du personnel qualifié et conformément aux normes et aux réglementations en vigueur. Le constructeur décline toute responsabilité en ce qui concerne l'utilisation de produits devant respecter des normes particulières quant au milieu ambiant et/ou à l'installation. En cas de montage sur des surfaces (ex murales), prévoir un chemin de câbles adapté.

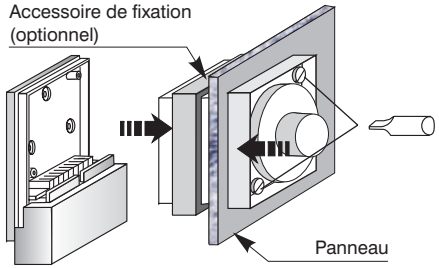
Installation du dispositif: INDÉPENDANT - FIXE

Installation en saillie:

- Retirer la calotte transparente, et dévisser les 2 vis A.
- Séparer le corps de l'horloge du fond avec bornes.
- Fixer le fond au mur (vis B) et effectuer les branchements électriques.
- Appliquer au fond la calotte cache-bornes, insérer le corps de l'horloge et serrer les vis A.



Accessoire de fixation (optionnel)



Installation au dos avec PROFIL PLASTIQUE sur demande

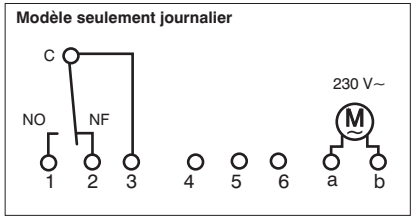
Après avoir séparé le corps de l'horloge du fond avec bornes (voir paragraphe précédent):

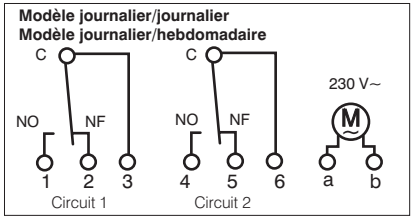
- Insérer le corps de l'horloge dans le trou prévu à cet effet sur le panneau de l'armoire électrique.
- Insérer dans le haut du corps de l'horloge la bague plastique (optionnelle) jusqu'au blocage.
- Effectuer les branchements électriques, fixer le fond avec calotte cache-bornes au corps de l'horloge et serrer les vis A.

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Les branchements électriques doivent être effectués seulement après avoir sectionné le réseau d'alimentation 230V~

Effectuer les branchements électriques en fonction du modèle comme indiqué dans les schémas ci-dessous.
N.B. : voir également les schémas sur le produit





RÉGLAGES DU JOUR ET DE L'HEURE ACTUELS

MODÈLE JOURNALIER

RÉGLAGE DE L'HEURE

- Tourner le **DISQUE en sens horaire** jusqu'à faire correspondre **L'HEURE ACTUELLE** avec la **ligne noire fixe** à proximité de la came d'intervention.

MODÈLE JOURNALIER - JOURNALIER

RÉGLAGE DE L'HEURE

- Tourner le **DISQUE SUPÉRIEUR en sens horaire** jusqu'à faire correspondre **L'HEURE ACTUELLE** avec la **ligne noire fixe** à proximité de la came d'intervention (note: le disque journalier supérieur est synchronisé avec le disque journalier inférieur).

MODÈLE JOURNALIER - HEBDOMADAIRE

RÉGLAGE DU JOUR ET DE L'HEURE

- Tourner **en sens horaire** le **DISQUE SUPÉRIEUR** (journalier) jusqu'à faire correspondre 24 (00) heures avec la **ligne noire fixe 2**, placée à proximité de la came d'intervention 2.
- Tourner **en sens horaire** le **DISQUE INFÉRIEUR** (hebdomadaire) jusqu'à faire correspondre 24 (00) heures du **JOUR ACTUEL** (1=lundi, 2=mardi...) avec la **ligne noire fixe 1**, placée à côté de la came d'intervention 1: *les 2 disques sont désormais synchronisés.* **Note:** sur la fig. 3 le disque inférieur (hebdomadaire) a été programmé comme sur l'exemple à 24 (00) heures du jour 5 = Vendredi.
- Tourner **en sens horaire** le **DISQUE SUPÉRIEUR** (journalier) jusqu'à faire coïncider **L'HEURE ACTUELLE** avec **la ligne noire fixe 2** placée à proximité de la came d'intervention 2.

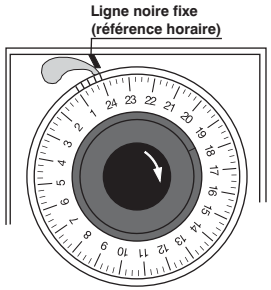


Fig. 1 Mod. journalier

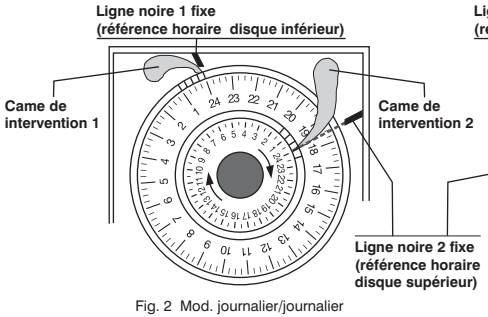


Fig. 2 Mod. journalier/journalier

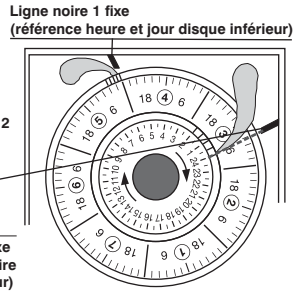


Fig. 3 Mod. journalier/hebdomadaire

ATTENTION : pour les opérations sur les cavaliers utiliser un tournevis, un stylo ou similaires.
Les cavaliers non insérés doivent être parfaitement alignés à l'extraction maximum.

PROGRAMMATION

Disque journalier: **cavaliers bleus** pour la nuit - **cavaliers jaunes** pour le jour.
Disque hebdomadaire : **cavaliers verts.**

Les cavaliers ont deux positions de déclenchement possibles:

- **position 1**: insertion - appuyer le cavalier à déclenchement jusqu'à l'arrêt.
- **position 2**: désenclenchement - extraire le cavalier jusqu'à l'arrêt sur le disque indicateur.

INTERVALLE MINIMUM ON-OFF DE PROGRAMMATION

Modèle journalier: 15 minutes (96 cavaliers).
Modèle journalier/journalier: 15 minutes sur le disque inférieur (96 cavaliers) et 30 minutes sur le disque supérieur (48 cavaliers).
Modèle journalier/hebdomadaire: 1 heure sur le disque inférieur hebdomadaire (168 cavaliers) et 30 minutes sur le disque supérieur journalier (48 cavaliers).

RÉSERVE DE CHARGE

N.B. : l'interrupteur horaire commence à travailler 5 minutes après le branchement au réseau.
Après 60 heures de branchement au réseau, l'interrupteur horaire atteint le niveau complet de réserve de charge égal à 150 heures.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans obligation de préavis, les modifications qu'il jugera nécessaires à la construction.

DEUTSCH

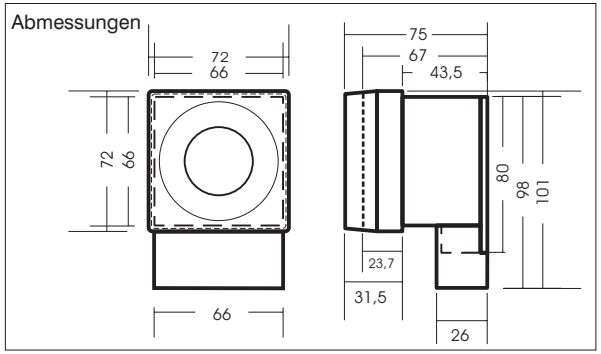
REITERSCHALTUHREN MIT GANGRESERVE 72x72

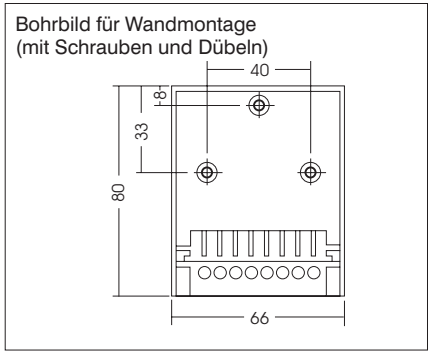
VERSION MIT EINEM SCHALTKREIS
VERSION MIT ZWEI SCHALTKREISEN (ZWEI TAGESPROGRAMME)
VERSION MIT ZWEI SCHALTKREISEN (TAGES- UND WOCHENPROGRAMM)

Im - DEIONN034 01/05

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung:	230V~ 50 - 60 Hz
Betätigungsart, Ausschaltung und Gerät:	1 BSU Elektronisch
Kontaktbelastbarkeit:	16 (4) A / 250V~
(Weichenkontakt - potentialfrei)	
Ohmsche Last	3500 W
Induktive Last:	1000 W
Verschmutzungsgrad:	normal
Gangreserve:	150 h
Isolierung:	Klasse II ⧈
Schutzart:	IP30
Betriebstemperaturbereich:	-10 °C ÷ +50 °C
Referenznormen für CE-Kennzeichnung:	LVD EN60730-1 EN60730-2-7
(Richtlinie 73/23/CEE - 89/336/CEE)	EMC EN60730-2-7





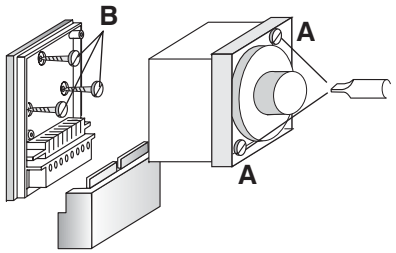
INSTALLATION

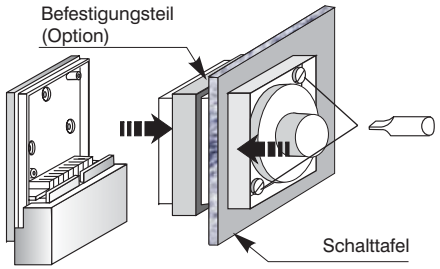
Wichtig: Installation und Stromanschluss der Anlagen und Geräte müssen von qualifiziertem Fachpersonal gemäß den geltenden technischen Regeln und gesetzlichen Vorschriften ausgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für den Einsatz der Geräte in Bereichen, in denen spezielle Vorschriften bezüglich der Aufstellungsumgebung u./o. der Installation gelten. Bei einer Oberflächenmontage des Geräts (z. B. Aufputzinstallation) ist eine entsprechende Verlegung der Kabel in Kabelkanälen vorzusehen.

Installation des Geräts: SEPARAT - FEST

Wandmontage:

- Die transparente Abdeckung abnehmen und die 2 Schrauben A lösen.
- Den Uhrenkörper von der Halterungsplatte mit den Klemmen abnehmen.
- Die Halterung an der Wand befestigen (Schrauben B) und die elektrischen Anschlüsse ausführen.
- Die Klemmenabdeckung an der Halterung anbringen, den Uhrenkörper daran ansetzen und die Schrauben A festziehen.





Schalttafeleinbau mit KUNSTSTOFFPROFIL, auf Anfrage

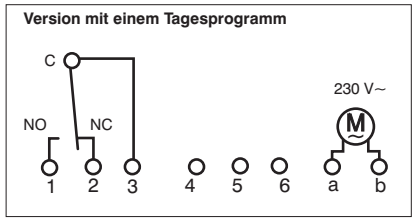
Den Uhrenkörper von der Halterung mit den Klemmen abnehmen (siehe obigen Abschnitt):

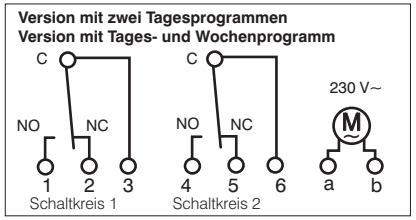
- Den Uhrenkörper in die entsprechende Aussparung der Schalttafel im Schaltkasten einsetzen.
- Oben am Uhrenkörper das Befestigungselement aus Kunststoff (Option) einsetzen, bis es arretiert.
- Die elektrischen Anschlüsse ausführen, dann die Halterung zusammen mit der Klemmenabdeckung am Uhrenkörper befestigen und die Schrauben A festziehen.

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

Vor der Ausführung der elektrischen Anschlüsse muss die Verbindung zum 230-V-Wechselstromnetz getrennt werden.

Die elektrische Anschlüsse des jeweiligen Modells entsprechend den nachstehenden Anschlussplänen ausführen.
HINWEIS: Ebenfalls die Schaltpläne auf dem Gerät beachten.





EINSTELLUNG VON WOCHENTAG UND AKTUELLER UHRZEIT

VERSION MIT ZWEI TAGESPROGRAMM

EINSTELLUNG DER AKTUELLEN UHRZEIT

- Die **SCHEIBE im Uhrzeigersinn** drehen, bis die **AKTUELLE UHRZEIT** am **schwarzen Strich** auf dem Gehäuse neben dem Schaltnocken steht.

VERSION MIT ZWEI TAGESPROGRAMMEN

EINSTELLUNG DER AKTUELLEN UHRZEIT

- Die **OBERE SCHEIBE im Uhrzeigersinn** drehen, bis die **AKTUELLE UHRZEIT** am **schwarzen Strich** auf dem Gehäuse neben dem Schaltnocken steht (Hinweis: Die obere Tagesprogramm-Scheibe ist mit der unteren Tagesprogramm-Scheibe synchronisiert).

VERSION MIT TAGES- UND WOCHENPROGRAMM

EINSTELLUNG VON WOCHENTAG UND AKTUELLER UHRZEIT

- Die **OBERE Scheibe** (Tagesprogramm) **im Uhrzeigersinn** drehen, bis die 24-Uhr-Marke (null Uhr) am **schwarzen Strich** auf dem Gehäuse 2 neben dem Schaltnocken 2 steht.
- Die **UNTERE SCHEIBE** (Wochenprogramm) **im Uhrzeigersinn** drehen, bis die 24-Uhr-Marke (null Uhr) des **AKTUELLEN WOCHENTAGS** (1=Montag, 2=Dienstag...) am **schwarzen Strich auf dem Gehäuse 1** neben dem Schaltnocken 1 steht. *Die zwei Scheiben sind danach synchronisiert.* **Hinweis:** In Abb. 3 ist die untere Scheibe (Wochenprogramm) beispielsweise auf die 24-Uhr-Stellung (null Uhr) von Tag 5 = Freitag eingestellt.
- Die **OBERE SCHEIBE** (Tagesprogramm) **im Uhrzeigersinn** drehen, bis die **AKTUELLE UHRZEIT** am **schwarzen Strich auf dem Gehäuse 2** neben dem Schaltnocken 2 steht.

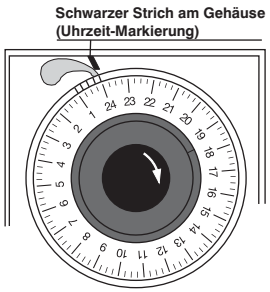


Abb. 1 Version mit Tagesprogramm

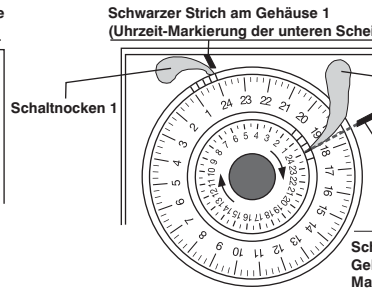


Abb. 2 Version mit zwei Tagesprogrammen

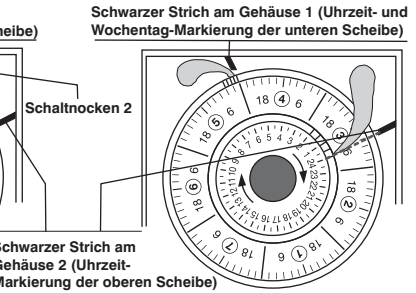


Abb. 3 Version mit Tages- und Wochenprogramm

ACHTUNG: Die Einstellung der Reiter immer mit einem Schraubendreher, Kugelschreiber o. Ä. vornehmen.

Alle nicht eingesetzten Reiter müssen bündig in der ganz herausgezogenen Stellung stehen.

PROGRAMMIERUNG

Tagesprogramm-Scheibe: Blaue Reiter für die Nachtstunden - **Gelbe Reiter** für die Tagstunden.

Wochenprogramm-Scheibe: Grüne Reiter.

Die Reiter haben zwei mögliche Raststellungen:

- **Stellung 1:** Eingesetzt - Den rastenden Reiter drücken, bis es arretiert.
- **Stellung 2:** Herausgezogen - Den Reitern herausziehen, bis es an der Zeigerscheibe anliegt.

KLEINSTER PROGRAMMIERBARER SCHALTSCHRITT

Version mit einem Tagesprogramm: 15 Minuten (96 Reiter).

Version mit zwei Tagesprogrammen: 15 Minuten auf der unteren Scheibe (96 Reiter) und 30 Minuten auf der oberen Scheibe (48 Reiter).

Version mitTages-/Wochenprogramm: 1 Stunde auf der unteren Wochenprogramm-Scheibe (168 Reiter) und 30 Minuten auf der oberen Tagesprogramm-Scheibe (48 Reiter).

GANGRESERVE

HINWEIS: Die Zeitschaltuhr beginnt ca. 5 Minuten nach dem Anschluss an das Stromnetz zu laufen.
Nach ca. 60 Betriebsstunden am Netz hat die Zeitschaltuhr ihre volle Gangreserve von 150 Stunden erreicht.

Der Hersteller behält sich vor, nach seinem Ermessen notwendige technische und konstruktive Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen.

ESPAÑOL

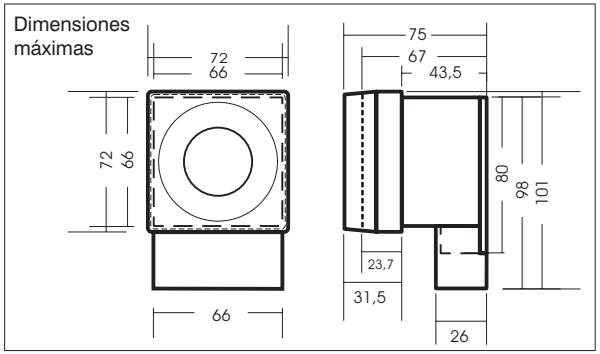
INTERRUPTORES HORARIOS CON CABALLETES CON RESERVA 72x72

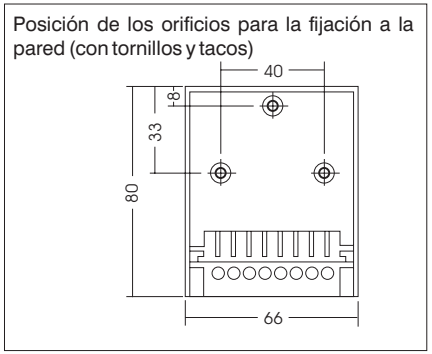
MODELO CON UN CIRCUITO DIARIO
MODELO CON DOBLE CIRCUITO DIARIO - DIARIO
MODELO CON DOBLE CIRCUITO DIARIO - SEMANAL

Im - DEIONN034 01/05

DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación:	230 V~50 ÷ 60 Hz
Tipo de acción, desconexión y aparato:	1 BSU Electrónico
Capacidad de los contactos :	16 (4) A / 250V~
(contactos en desviación libre de potencial)	
Carga óhmica:	3500 W
Carga inductiva:	1000 W
Polución:	normal
Reserva de carga:	150 h
Tipo de aislamiento:	Clase II ⧈
Grado de protección:	IP30
Límites de la temperatura de funcionamiento:	-10° C ÷ +50° C
Normas de referencia para la marca CE:	LVD EN60730-1 EN60730-2-7
(directivas 73/23/CEE - 89/336/CEE)	EMC EN60730-2-7





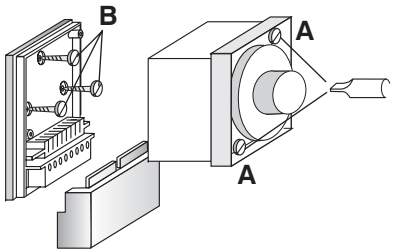
INSTALACIÓN

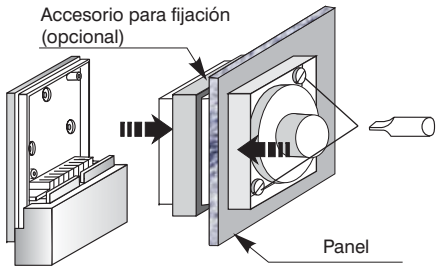
Importante: la instalación y la conexión eléctrica de los dispositivos y equipos deben ser realizadas por personal calificado, en conformidad con las normas y leyes vigentes. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por el uso de productos que deban seguir particulares normas ambientales y/o de instalación. En caso de montaje en superficie (por ejemplo, en la pared), prever la adecuada canalización de los cables.

Instalación del dispositivo: INDEPENDIENTE - FIJO

Instalación en la pared:

- Quitar la tapa transparente y desenroscar los 2 tornillos A.
- Separar el cuerpo del reloj de la base con los bornes.
- Fijar la base a la pared (tornillos B) y efectuar las conexiones eléctricas.
- Aplicar la tapa de los bornes a la base, montar el cuerpo del reloj y apretar los tornillos A.





Instalación en el chasis con PERFIL PLÁSTICO bajo pedido

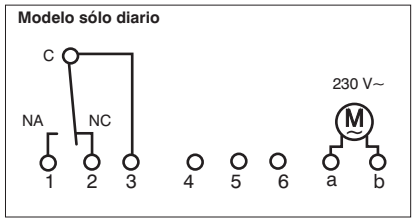
Tras separar el cuerpo del reloj de la base con los bornes (véase párrafo anterior):

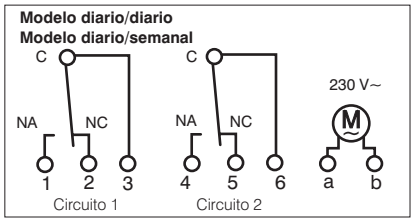
- Montar el cuerpo del reloj en la abertura del panel del cuadro.
- Poner la virola de plástico (opcional) en la parte superior del cuerpo del reloj y bloquearla.
- Efectuar las conexiones eléctricas, fijar la base con la tapa de los bornes al cuerpo del reloj y apretar los tornillos A.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

Efectuar las conexiones eléctricas tras cortar la red de alimentación 230V~

Efectuarlas en función del modelo, como se ilustra en los esquemas siguientes.
N.B.: véanse también los esquemas del producto





REGULACIÓN DEL DÍA Y HORA ACTUALES

MODELO DIARIO

REGULACIÓN DE LA HORA

- Girar el **DISCO en el sentido de las agujas del reloj** hasta que la **HORA ACTUAL** coincida con la **línea negra fija** ubicada cerca de la leva de intervención.

MODELO DIARIO - DIARIO

REGULACIÓN DE LA HORA

- Girar el **DISCO SUPERIOR en el sentido de las agujas del reloj** hasta que la **HORA ACTUAL** coincida con la **línea negra fija** ubicada cerca de la leva de intervención (nota: el disco diario superior está sincronizado con el disco diario inferior).

MODELO DIARIO - SEMANAL

REGULACIÓN DEL DÍA Y HORA ACTUALES

- Girar el **DISCO SUPERIOR** (diario) **en el sentido de las agujas del reloj** hasta que las 24 (00) horas coincidan con la **línea negra fija 2**, ubicada cerca de la leva de intervención 2.
- Girar el **DISCO INFERIOR** (semanal) **en el sentido de las agujas del reloj** hasta que las 24 (00) horas del **DÍA ACTUAL** (1=lunes, 2=martes...) coincidan con la **línea negra fija 1**, ubicada cerca de la leva de intervención 1: *ahora, los dos discos están sincronizados.* **Nota:** en la fig. 3, el disco inferior (semanal) se ha programado como ejemplo a las 24 (00) del día 5 = viernes.
- Girar el **DISCO SUPERIOR** (diario) **en el sentido de las agujas del reloj** hasta que la **HORA ACTUAL** coincida con la **línea negra fija 2**, ubicada cerca de la leva de intervención 2.

Fig. 1 Mod. diario

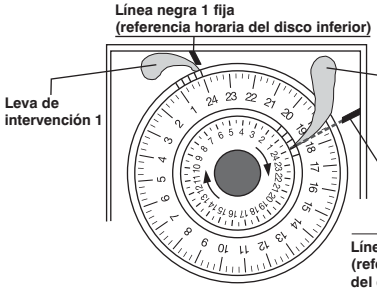


Fig. 2 Mod. diario/diario

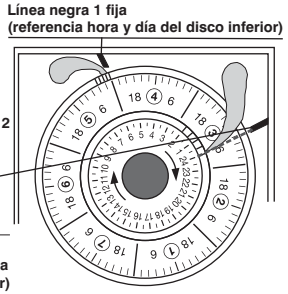


Fig. 3 Mod. diario/semanal

ATENCIÓN: intervenir en los caballetes con un destornillador, un lápiz o una herramienta similar.
Los caballetes que no se usen se han de alinear con la máxima extracción.

PROGRAMACIÓN

Disco diario: caballetes azules para la noche - **caballetes amarillos** para el día.
Disco semanal: caballetes verdes.
Los caballetes tienen dos posibles posiciones de disparo:

- **posición 1:** conexión - apretar el caballete a presión hasta el tope.
- **posición 2:** desconexión - extraer el caballete hasta el tope en el disco indicador.

INTERVALO MÍNIMO ON-OFF DE PROGRAMACIÓN

Modelo diario: 15 minutos (96 caballetes).
Modelo diario/diario: 15 minutos en el disco inferior (96 caballetes) y 30 minutos en el disco superior (48 caballetes).
Modelo diario/semanal: 1 hora en el disco inferior semanal (168 caballetes) y 30 minutos en el disco superior diario (48 caballetes).

RESERVA DE CARGA

N.B.: el interruptor horario empieza a trabajar al cabo de 5 minutos de la conexión a la red.
Tras aproximadamente 60 horas de la conexión a la red, el interruptor horario alcanza el nivel completo de reserva de carga igual a 150 horas.

El fabricante se reserva la facultad de introducir todas las modificaciones técnicas y constructivas que crea necesarias sin obligación de preaviso.